

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

✂ Στο προϊόν αυτό χρησιμοποιούνται μόνο στοιχεία αλκαλίου - μαγγανίου. Χρησιμοποιείτε μόνο αυτό τον τύπο μπαταρίας. Αντικαθιστάτε αμέσως τις παλιές/αδύναμες μπαταρίες, μην τις επαναφορτίζετε. Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε στεγνό χώρο, διατηρείτε μακριά από παιδιά. Μην πετάτε στη φωτιά και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.

### ΑΠΟΡΙΨΗ

✂ Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω ενδεχόμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημία στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία αλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξοφάζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια ≥ 400m2) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις < 25εκ.) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

### ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως οματική δυσφορία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύμμετες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτισείς συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Διά της παρούσης η Jöllenbeck GmbH δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

## CZ

### POUŽITÍ DLE URČENÍ

Tento produkt je určen jako vstupní zařízení pro zapojení do počítače pro domácí použití nebo pro použití v kanceláři v suchých, uzavřených prostorách. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

### UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM

✂ V tomto výrobku se používají alkalické manganové články. Smí se používat pouze tento typ baterie. Staré/slabé baterie se musí ihned vyměnit, nesmí se dobíjet. Baterie skladujte v suchu, uchovávejte mimo dosah dětí. Baterie se nesmí házet do ohně ani vystavovat vysokým teplotám.

### LIKVIDACE

✂ Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/nesprávná likvidace starých přístrojů nebo baterií/akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/opětovné použití a

přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrný nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů ≥ 400m2) přijímou malé spotřebiče (všechny rozměry <25cm) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

### ZDRAVOTNÍ RIZIKA

Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

### DK

### ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til brug som indlæseenhed til tilslutning til en computer og må bruges i private hjem eller på kontorer i tørre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### TECHNICKÝ SUPORT

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Tyto informace uchovávejte pro budoucí potřebu.

## PT

### UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como dispositivo de interação para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

### INDICAÇÕES SOBRE AS PILHAS

✂ Este produto utiliza células alcalinas de manganés. Utilizar apenas este tipo de pilha. As pilhas usadas/tracas devem ser substituídas imediatamente, não reutilizar. Guardar as pilhas em lugar seco, fora do alcance das crianças. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas.

### ELIMINAÇÃO

✂ Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deixados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércio (com superfícies de venda de eletrodomésticos ≥ 400 m2) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas < 25 cm) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

### RISCOS DE SAÚDE

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efeite pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

### INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioelétricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Jöllenbeck GmbH declara, por este meio, que este produto se encontra

## INFORMATION OM BATTERIER

✂ Den här produkten drivs med alkaliska manganceller. Endast den typen av batterier får användas. Byt genast ut gamla/urladdade batterier, ladda inte upp dem igen. Förvara batterier på ett torrt ställe utom räckhåll för barn. Får inte kastas i en eld eller utsättas för höga temperaturer.

### KASSERING

✂ Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialföretag. Stora butiker (≥ 400m2 säljta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått < 25cm) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna

### HÄLSORISKER

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

### INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

### TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Spara den här informationen för senare bruk.

## NO

### FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Produktet kobles som inndataenhet til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltent.

### BATTERIMERKNADER

✂ Dette produktet bruker alkalisk-manganbatterier. Bruk kun denne batteritypen. Skift gamle/svake batterier umiddelbart. Ikke lad dem. Oppbevar batteriene tørt og utilgjengelig for barn. Ikke forsøk å brenne batteriene, og ikke utsett dem for høye temperaturer.

### KASSERING

✂ Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan det ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt innsamlingssted er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller genbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektrobutikker med et salgsareal på ≥ 400m2) tar imot små apparater (alle mål < 25cm) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

### HELESERISIKO

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom

problemene vedvarer.

### SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

### SAMSVARSERKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetsbestemmelsene i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår webside under [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

## RO

### UTILIZAREA CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la un computer de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatență, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

### INDICAȚII PRIVITOARE LA BATERIE

✂ Acest produs folosește celule alcaline cu mangan. Utilizați numai baterii de acest tip. Înlocuiți imediat bateriile vechi/descărcate; nu le reincarcați. Depozitați bateriile într-un loc uscat și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Nu le aruncați în foc și nu le expuneți la temperaturi ridicate.

### ELIMINARE

✂ Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/ acumulatorarelor poate dfi dăunătoare, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind sancționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresate-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe ≥ 400m2) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile < 25cm), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/ acumulatorul.

### RISCURI PENTRU SĂNĂTATE

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice de intrare, este posibilă apariția unor probleme de sănătate, de exemplu indispoziție sau dureri. Faceți pauze regulate și, dacă problemele se repetă, consultați medicul.

### INFORMAȚII PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, compania Jöllenbeck GmbH declară că acest produs corespunde prevederilor relevante pentru siguranță ale Directivei UE 1999/5/CE. Declarația de conformitate completă poate fi solicitată pe pagina noastră web, la adresa [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

## HR

### NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod prikladan je samo kao uređaj za unos priključen na računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivo i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

### NAPOMENE ZA BATERIJE

✂ Ovak proizvod koristi alkalne baterije s manganom. Koristite samo ovaj tip baterije. Stare/slabe baterije odmah zamijenite. Nemojte ih puniti. Baterije čuvajte na suhom, izvan dohvata djece. Ne bacajte u vatru i ne izlažite visokim temperaturama.

### ZBRINJAVANJE

✂ Ovak simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate ≥ 400m2) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije < 25cm), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

### ZDRAVSTVENI RIZICI

✂ Izrazito dugo korištenje uređaja za unos može doći do zdravstvenih poteškoća kao što su nelagoda ili bolovi. Uzimate redovite pauze i u slučaju ponovnog nastanka problema potražite savjet liječnika.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke. Nestrokovno shranjevanje/odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravičen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave ≥ 400m2) manjše naprave (vse mere < 25cm) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke. Nestrokovno shranjevanje/odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravičen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave ≥ 400m2) manjše naprave (vse mere < 25cm) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

✂ Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo

## EN INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

### BATTERY SAFETY

 This product uses alkaline-manganese batteries. Only use this type of battery. Replace old/used batteries immediately and do not attempt to recharge them. Keep batteries in a cool, dry place away from children. Do not throw into fire or expose to high temperatures.

### DISPOSAL INFORMATION

 This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. You can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major retailers (electronics retailers with a sales area of  $\geq 400\text{m}^2$ ) take back small appliances (all dimensions  $< 25\text{cm}$ ) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

### HEALTH RISKS

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

### CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Modifications to this product will void the user's authority to operate this equipment.

FCC ID: 2AEDNA31, 2AEDNA32, 2AEDNA33

### TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Please keep this information for later reference.

### DE

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unsachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

#### BATTERIEHINWEISE

 Dieses Produkt nutzt Alkali-Mangan-Zellen. Nur diesen Batterietyp verwenden. Alte/schwarze Batterien sofort ersetzen, nicht wiederaufladen. Batterien trocken lagern, von Kindern fernhalten. Nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen.

#### ENTSORGUNG

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche  $\geq 400\text{m}^2$ ) nehmen Kleingeräte (alle Maße  $< 25\text{cm}$ ) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

#### GESUNDHEITSRISIKEN

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

#### KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

#### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

#### TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

### IT

#### UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto serve come dispositivo di input per il collegamento a un computer per uso domestico o in ufficio in luoghi asciutti, chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

#### AVVERTENZE SULLE BATTERIE

 Questo prodotto utilizza celle alcaline al manganese. Utilizzare soltanto batterie di questo tipo. Sostituire le batterie vecchie/scariche, non ricaricarle. Tenere le batterie in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non gettare le

batterie nel fuoco o esporle a temperature elevate.

#### SMALTIMENTO

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici  $\geq 400\text{m}^2$ ) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni  $< 25\text{cm}$ ), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

#### RISCHI PER LA SALUTE

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

#### AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

#### SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

### FR

#### CADRE D'UTILISATION

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

#### REMARQUES RELATIVES AUX PILES

 Ce produit fonctionne avec des piles alcalines au manganèse. Utiliser exclusivement ce type de piles. Remplacer immédiatement les piles usées, ne pas les recharger. Conserver les piles au sec et à l'écart des enfants. Ne pas jeter au feu ni exposer à des températures élevées.

#### ÉLIMINATION

 Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchèteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques  $\geq 400\text{m}^2$ ) prennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions  $< 25\text{cm}$ ) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

### RISQUES POUR LA SANTÉ

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

#### INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

#### ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Veillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

### ES

#### USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como dispositivo de interacción con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

#### NOTAS Y PRECAUCIONES

 Este producto usa células alcalinas de manganeso. Utilizar sólo este tipo de batería. Sustituir baterías viejas/débiles inmediatamente, no recargar. Almacenar las baterías en lugar seco, mantener fuera del alcance de los niños. No arrojar al fuego ni exponer a temperaturas elevadas.

#### RECICLAJE

 Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/accumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos  $\geq 400\text{m}^2$ ) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas  $< 25\text{cm}$ ) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/accumuladores si es posible.

#### RIESGOS PARA LA SALUD

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Hacer pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

#### ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

### RU

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве устройства для ввода для подключения к компьютеру дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изданию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕМЕНТАХ ПИТАНИЯ

 Этот продукт использует щелочно-марганцевые элементы питания. Использовать только этот тип элементов питания. Старые/слабые элементы питания немедленно менять, не заряжать их повторно. Хранить элементы питания в сухом месте, располагать их в недоступном для детей месте. Не бросать элементы питания в огонь и не подвергать их воздействию высоких температур.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

 Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов  $\geq 400\text{m}^2$ ) принимают небольшие устройства (все размеры  $< 25\text{cm}$ ) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

#### РИСКИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

#### ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

#### ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает соответствующим положениям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

### NL

#### GEbruik CONFORM DE DOELSTELLINGEN

Dit product dient als invoerapparaat voor aansluiting op een computer voor gebruik thuis of op kantoor, binnenshuis. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en

gebruik het niet als het beschadigd is. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

#### BATTERIJ-INDICATOR

 In dit product worden alkalinebatterijen gebruikt. Gebruik alleen dit type batterijen. Vervang oude, bijna lege batterijen meteen; laad ze niet opnieuw op. Berg batterijen droog op, buiten het bereik van kinderen. Gooi batterijen niet in vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.

#### VERWERKING VAN AFVAL

 Dit pictogram geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Ondeskundige opslag of verwerking van oude apparatuur of -batterijen/accu's kan vanwege de mogelijk erin verwerkte schadelijke stoffen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en speciaalzaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische apparatuur - verkooppriimte  $\geq 400\text{m}^2$ ) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen  $< 25\text{cm}$ ), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

#### GEZONDHEIDSRISICO'S

Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts."

#### OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequentie lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

#### CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

#### TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

### PL

#### UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt służy jako urządzenie wprowadzające do podłączenia do komputera i jest przeznaczony do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach, w biurze lub domu. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane niewłaściwym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

#### WSKAZÓWKI W SPRAWIE BATERII

 W tym produkcie stosowane są baterie alkaliczne. Stosować tylko baterie tego rodzaju. Stare / rozładowane baterie natychmiast wymienić, nie ładować ponownie. Baterie przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Nie wrzucać do ognia, nie wystawiać na działanie wysokich temperatur.

#### USUWANIE

 Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe przechowywanie / usuwanie zużytych urządzeń i -baterii / akumulatorów wraz z zawartymi w nich potencjalnie niebezpiecznymi substancjami może spowodować szkody dla środowiska i/lub dla zdrowia ludzi i może wiązać się z sankcjami przewidzianymi przez prawo. Oddanie ich w oficjalnym punkcie zbiórki jest bezpłatne i wymagane przez prawo, spełnia wymagania poprawnego usuwania lub przetworzenia / ponownego wykorzystania i stanowi

wkład w ochronę środowiska. Odpowiednich informacji udzielają władze, punkty zbiórki surowców wtórnych lub specjalistyczne sklepy. Duże sklepy (elektromarkety – powierzchnia sprzedaży  $\geq 400\text{m}^2$ ) odbierają małe urządzenia (wszystkie wymiary  $< 25\text{cm}$ ) bezpłatnie, inne tylko przy zakupie podobnych produktów. Należy w miarę możliwości wyjąć baterie / akumulatory z urządzenia.

#### ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA

W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak że samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

#### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jöllenbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnosnymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

#### POMOC TECHNICZNA

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

### FI

#### MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu ainoastaan syöttölaitteiksi tietokoneeseen liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

#### PARISTOA KOSKEVIA OHJEITA

 Tässä tuotteessa käytetään alkalimanganaaniakkuja. Käytä ainoastaan tätä paristotyyppiä. Vaihda vanhat/heikot paristot heti, älä lataa uudelleen. Varastoi paristot kuivassa, pidiä poissa lasten ulottuvilta. Älä heitä avotulleen tai altista korkeille lämpötiloille.

#### HÄVITTÄMINEN

 Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen – saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineden vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja johtaa lainsäädännön säättämiin sanktioihin. Luovuttaminen viralliseen keräyspisteeseen on maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmistaa asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoa saa viranomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala  $\geq 400\text{m}^2$ ) ottavat maksutta vastaan pienilaitteita (kaikki mitat  $< 25\text{cm}$ ), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

#### TERVEYSHAITAT

Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmia toistuvat.

#### VAATIMUSTENMUKAISUUTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltouunaukukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jöllenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamaäräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yrityksemme kotisivuilla osoitteessa [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

### TEKNINEN TUKI

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimminkin yhteyttä verkkoosivumme [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) kautta.

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

### HU

#### RENDELTESSZERÚ HASZNÁLAT

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben